

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Zeitschrift:</b> | Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  |
| <b>Herausgeber:</b> | Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere |
| <b>Band:</b>        | 40 (1967)   |
| <b>Heft:</b>        | 2   |
| <br><b>Artikel:</b> | Militärbudget und Bundesfinanzen  |
| <b>Autor:</b>       | Brunner, Dominique  |
| <b>DOI:</b>         | <a href="https://doi.org/10.5169/seals-560064">https://doi.org/10.5169/seals-560064</a>                     |

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Militärbudget und Bundesfinanzen

## Eine allzu einfache Lösung

Die Bundesfinanzen liegen im Argen. Hohe Defizite werden prognostiziert, die — wenn man die Dinge ihren Lauf nehmen lässt — sehr bald die Milliardengrenze überschreiten werden.

Die Ursachen dieses besorgniserregenden Sachverhaltes liegen auf der Hand: Derweil die Steuerlast in letzter Zeit nicht erhöht worden ist, ist der Aufgabenkreis des Bundes immer mehr erweitert worden. Der Ärger, dem man ob der Verschlechterung der Finanzlage vor Jahresfrist in den Räten mit Worten Luft gemacht hat, war denn auch insofern nicht ganz gerechtfertigt, als die gesteigerten Ausgaben zumeist auf Beschlüsse zurückgingen, die dasselbe Parlament gefasst hatte. Die Frage, vor die wir uns angesichts der offensichtlichen Überforderung des Bundeshaushaltes gestellt sehen, lautet vereinfacht ausgedrückt dahin: Sind die dem Bund überbundenen Aufgaben vom Gemeinwohl her gesehen unerlässlich und unaufschiebar oder ist ihre Erfüllung nicht dringlich? Im ersten Fall wird es die finanziellen Mittel eben bereitzustellen gelten, die ihre Verwirklichung erheischt, während man diese im letzteren Fall eben auf später wird vertagen müssen.

## Wo sparen?

Das zu lösende politische Problem wird demnach darin bestehen, die Bereiche zu erkennen und zu bestimmen, in welchen eine Herabsetzung der staatlichen Leistungen erhebliche Einsparungen ermöglichen kann. Selbstverständlich wird diese Prüfung sowohl im Berner Halbrund als auch ausserhalb des Bundeshauses Anlass zu heftigen Diskussionen geben. Naturalgemäss wird man zunächst dort Abstriche vorzunehmen suchen, wo nicht mit starkem Widerstand zu rechnen ist — also in Randgebieten und bei nicht allzu populären Posten.

Unter diesen Umständen sollte man, gewitzigt durch die letztenjährigen Erfahrungen, nicht überrascht sein, wenn sich da und dort Stimmen erheben, die eine neuerliche Kürzung der Militärausgaben begehrn. In der Tat: Kann man sich einen bequemeren Weg vorstellen? Einmal willigt man ganz allgemein nur in den seltensten Fällen mit Begeisterung in militärische Ausgaben ein. Man nimmt sie auf sich, wie man sich auch der Bezahlung einer Versicherungsprämie entledigt. Man hält es für ratsam, sich gegen Gefahren vorzusehen, die zwar wenig wahrscheinlich wirken, die aber trotz allem möglich bleiben. Scheint das Unheil vor der Tür zu stehen, wie 1936 oder 1950, als der Koreakrieg ausbrach, oder 1956, im Zeitpunkt der mit der Suezkrise zusammenfallenden ungarischen Revolution, so ist männiglich mit besonderen Anstrengungen und Opfern einverstanden. Schwindet aber die unmittelbare Bedrohung oder tritt sie in hinterhältiger oder ungewohnter Gestalt auf, oder erscheint sie gar wie heute gerade ihrer Furchtbarkeit wegen als unwahrscheinlich, so ist man, besonders wenn gleichzeitig andere wichtige Aufgaben ihrer Lösung harren, versucht, die Wehrausgaben zu beschneiden.

Nun steht Europa gerade jetzt in einer vergleichsweise ruhigen Periode seiner Entwicklung. Es macht den Anschein, als hätte die Kubakrise eine Wende in den Beziehungen zwischen den Vereinigten Staaten und der Sowjetunion gebracht, nachdem der Kreml auf der Zuckerinsel seine Offensive angesichts der strategischen Überlegenheit der USA abzubrechen gezwungen gewesen war. Jedenfalls hat sich seither eine gewisse Annäherung zwischen den Grossen vollzogen. Für diese stehen der Abschluss des Moskauer Abkommens über das teilweise Verbot von Atomexplosionen, die Normalisierung der Lage in Berlin und der Verzicht der Russen darauf, das Engagement Amerikas in Südostasien auszunutzen und ihren Druck auf Westeuropa zu verstärken. Diese Entwicklung widerspiegelt die auf der obersten nuklearen Ebene eingetretene Stabilisierung, die zu einer gegenseitigen Lähmung der beiden Grossmächte geführt hat. Infolgedessen glauben die Experten nicht mehr an die Gefahr einer grossangelegten, von den Sowjets vorsätzlich entfesselten Offensive gegen das frei Europa. «Zu befürchten ist heute vielmehr eine Verkettung von Umständen wie Grenzzwischenfälle oder Zwischenfälle in Berlin, Aufstände in Ostdeutschland oder in Polen, die eine nicht vorbedachte Krise nach sich ziehen könnte», schreibt General Beaufre in seinem neuesten Buch «L'OTAN et l'Europe».

## Die Hoffnung des Bundesrates

Unter diesen Umständen kann die Annahme vernunftgemäß scheinen, wonach ernste Krisen, die eine moderne und schlagkräftige Landesverteidigung heischen, in absehbarer Zukunft, bis etwa 1975, in Europa nicht zu erwarten seien. Dannzumal dürften sich die Spannungen als Folge des militärischen Erstarkens Chinas erheblich verschärfen.

Diese Aussicht auf Stabilität in Europa erklärt bis zu einem gewissen Grad die Haltung des Bundesrates, wie sie sich in seinem Bericht über die Landesverteidigungskonzeption vom 6. Juni äussert. Tatsächlich lässt das darin entworfene, wirklichkeitsnahe Bild der potentiellen Bedrohung ein gewisses Missverhältnis zwischen den allfälligen Risiken und unseren eigenen Vorkehren erkennen, die diese bannen oder vermindern sollen. Und da sich der Bundesrat ohne allzu grosse Bedenken damit abfindet, darf geschlossen werden, dass er in nächster Zeit nicht mit einer nennenswerten Zunahme der Gefahr rechnet.

## Tragbare Wehrausgaben

Nun wäre es aber vollends verfehlt, daraus zu folgern, das Militärbudget könne ohne schlechtes Gewissen weiter gekürzt werden. Zunächst ist festzuhalten, dass die derzeitigen Wehrausgaben volkswirtschaftlich durchaus tragbar sind. Seit 1960 machten die Aufwendungen des EMD nie mehr als 2,7 % des Bruttosozialproduktes aus. Gemessen an den Gesamtausgaben des Bundes haben sie sich im Verlauf der letzten 5 Jahre stetig verringert. Der Anteil an den Gesamtausgaben

## La crise des finances fédérales et les dépenses militaires

beträgt 1966 knapp 30 %. Das entspricht unter Berücksichtigung der Ausgaben der Kantone einem Anteil an den gesamten Staatsausgaben von 18 % gegenüber 19 % in Schweden, 25 in Grossbritannien und 23 in Frankreich. Im Lichte einer sorgfältigen Analyse unserer Wehrausgaben stellt ein Zürcher Volkswirtschafter fest: «Die massgebendsten Indikatoren — der sinkende Ausgabenanteil am Budget, die relativ geringe Pro-Kopf-Belastung, der niedrige Anteil am Sozialprodukt sowie die günstige Relation zu den übrigen Ausgabengruppen — zeigen eindeutig, dass die bisher gewährten Proportionen weder den Staatshaushalt noch die Volkswirtschaft auch nur im geringsten aus dem Gleichgewicht gebracht haben».

### **Angesichts der potentiellen Gefahren: ein Minimum**

Militärisch gesehen, entsprechen die derzeit verfügbaren Mittel dem notwendigen Minimum. Das geht unmissverständlich aus dem obengenannten bundesrätlichen Bericht hervor und klang auch in der Septembersession des Parlamentes an: Gewiss sind in der neuesten Zeit bemerkenswerte Fortschritte erzielt worden. Allein, das militärische Potential der Grossmächte sowohl als auch ihrer Verbündeten ist ständig verbessert worden. So klaffen denn in unserer Rüstung nach wie vor Lücken. Hinzu gesellen sich die unausweichlichen Folgen der raschen Gangart der technischen Entwicklung, die im raschen Verhalten von Waffen und Gerät und in steigenden Unterhaltskosten bestehen. Die rapide Zunahme der laufenden Kosten (um nahezu 100 % zwischen 1953 und 1966), die nicht zuletzt dem letzteren zuzuschreiben ist, hat eine immer ausgeprägtere Beschränkung des Teils des Militärbudgets zur Folge, der für die Beschaffung neuen Materials verwendet werden kann. So dürften es die dem EMD für die 5-Jahres-Periode von 1965 bis 69 zugebilligten 8,3 Milliarden ermöglichen, die Kampfkraft der Armee im wesentlichen auf ihrem heutigen Stand zu erhalten und ausserdem bestimmte besonders dringende Verbesserungen vorzunehmen — ohne dass jedoch der in verschiedenen Bereichen unbefriedigenden Lage abgeholfen würde.

Schliesslich gilt es zu bedenken, dass die uns eigentümliche Milizorganisation die Fristen für die Einführung neuer Waffen und Geräte, zumal anspruchsvoller, erheblich verlängert. Anderseits rechnet man heute bei modernen Waffensystemen mit einem Zeitbedarf von rund 10 Jahren, die von der Projektierung bis zur Eingliederung der Waffen nach Abschluss von Entwicklung, Erprobung und Produktion verstreichen, was sich beispielsweise im Fall des Panzers 61 bewahrheitet hat. Daraus folgt aber, dass die heutigen Entscheidungen einen massgebenden Einfluss auf die Kampfkraft der Armee von 1975 ausüben. Wir präjudizieren heute viel, während es bei Ausbruch einer Krise kaum mehr möglich wäre, Versäumtes wettzumachen (siehe 1950 und 1956 und die unter dem Eindruck der damaligen Zuspitzung der Lage beschlossenen Programme, deren Verwirklichung Jahre beansprucht hat). Bis dahin wird jedoch die politische Konstellation voraussichtlich geändert haben, und möglicherweise wird sie dannzumal Europa nicht so günstig sein wie gegenwärtig.

Daraus ergibt sich, dass eine Herabsetzung der Militärausgaben nicht nur unumgängliche Modernisierungsmassnahmen verhindern, sondern darüber hinaus selbst die Erhaltung des heutigen Potentials in Frage stellen könnte. Weitere Kürzungen wären mithin unverantwortlich. Dominique Brunner

Les finances de la Confédération sont mal en point. Le rapport des experts qui a été récemment publié annonce des déficits toujours plus considérables qui dépasseront bientôt le milliard. Ceci nous place devant une question essentielle: ou bien les tâches dont la Confédération a été chargée doivent être jugées indispensables au bien de la communauté et il faudra alors trouver les ressources nécessaires à leur accomplissement, ou alors leur exécution n'est pas urgente et pourra donc être renvoyée à plus tard.

### Où économiser?

Dans l'immédiat, le problème à résoudre consistera à déterminer les secteurs de l'activité publique où des économies notables pourront être réalisées. Cet examen donnera évidemment lieu à d'après discussions, tant dans l'hémicycle bernois qu'au dehors. On recherchera d'abord les domaines où la réduction des prestations de l'Etat créera le moins de mécontentement — donc les secteurs marginaux et surtout les moins populaires.

Or, fort des expériences faites en décembre 1965, on ne sera pas surpris d'entendre d'aucuns réclamer une nouvelle réduction des dépenses militaires. Lors du récent débat sur la conception de la défense nationale, le chef du DMF y a fait allusion. En effet, peut-on imaginer un souffre-douleur plus commode en de pareilles circonstances? D'abord les investissements consacrés à la défense ne soulèvent guère l'enthousiasme. On y consent un peu comme on s'acquitte du versement d'une police d'assurance. Il vaut mieux se prémunir contre un danger qui, s'il apparaît peu probable, n'en demeure pas moins possible. Lorsque le péril paraît imminent, comme en 1936, en 1950 lors de la guerre de Corée ou encore en 1956 de la révolution hongroise qui coïncidait avec la crise de Suez, la nécessité d'un effort particulier n'est pas contestée. Mais quand le danger s'éloigne, qu'il se présente sous des formes insidieuses et inaccoutumées, ou qu'il paraît, comme aujourd'hui, peu vraisemblable en raison même de son énormité, et que, par surcroit, d'autres tâches urgentes exigent des efforts considérables, on est facilement tenté d'imposer des sacrifices à la défense.

### Calme relatif en Europe

Or, l'Europe traverse précisément une période d'accalmie en ce qui concerne ses relations avec l'Est communiste. La crise de Cuba, où les Russes se sont vus contraints de s'incliner devant la supériorité stratégique des Etats-Unis, a, semble-t-il, marqué un tournant dans les relations entre les deux Grands et ouvert la voie à leur rapprochement. Depuis, ils ont réussi à négocier le traité de Moscou sur l'interdiction partielle d'essais nucléaires; à Berlin, la situation s'est stabilisée, et les Russes n'ont pratiquement rien entrepris en Europe pour embarrasser les Etats-Unis alors que ceux-ci sont fortement engagés dans le Sud-Est asiatique. Cette évolution reflète la stabilisation intervenue à l'échelon nucléaire stratégique, laquelle a conduit à une paralysie réciproque des deux grandes puissances. Aussi, les experts ne croient-ils plus à la menace d'une offensive militaire de grande envergure déclenchée délibérément par les Soviétiques contre l'Europe libre. «Ce qui est à craindre aujourd'hui, c'est un enchaîne-